

**Art. 2.** L'article 5, § 2, du même arrêté, est complété comme suit : « Pour les médicaments importés de façon parallèle au sens de l'arrêté royal du 19 avril 2001 relatif à l'importation parallèle des médicaments à usage humain et à la distribution parallèle des médicaments à usage humain et à usage vétérinaire, ce délai de 90 jours est ramené à 45 jours. »

**Art. 3.** Un article 5<sup>nonies</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 5<sup>nonies</sup>. § 1<sup>er</sup>. Pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2003 au 31 décembre 2003 inclus, les prix des médicaments et implants visés à l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent être augmentés.

§ 2. Pour les demandes de hausse de prix introduites entre le 27 juin 2002 et le 31 décembre 2003, le délai prévu à l'article 5, § 2, ne commence à courir qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004.

§ 3. Sur demande du détenteur de l'autorisation de commercialisation, le Ministre peut accorder une dérogation au blocage des prix dans des cas exceptionnels et pour autant que des raisons particulières le justifient. »

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 20 janvier 2003.

Ch. PICQUE

**Art. 2.** Artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld als volgt : « Voor de parallel ingevoerde geneesmiddelen in de zin van het koninklijk besluit van 19 april 2001 betreffende de parallelinvoer van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de parallelle distributie van geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik, wordt deze termijn van 90 dagen teruggebracht tot 45 dagen. »

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 5<sup>nonies</sup> ingevoegd, luidende :

« Art. 5<sup>nonies</sup>. § 1. Gedurende de periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003 mogen de prijzen van de in artikel 1 bedoelde geneesmiddelen en implantaten niet worden verhoogd.

§ 2. Voor de prijsverhogingsaanvragen ingediend tussen 27 juni 2002 en 31 december 2003 neemt de in artikel 5, § 2, bedoelde termijn een aanvang op 1 januari 2004.

§ 3. Op vraag van de houder van de vergunning tot commercialisatie kan de Minister in uitzonderingsgevallen, en voor zover dit door bijzondere redenen wordt gerechtvaardigd, een afwijking van de prijsblokkering toestaan. »

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 20 januari 2003.

Ch. PICQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 559

[C — 2003/22105]

**15 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957;

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des Directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, modifié par les lois des 26 avril 1973, 17 décembre 1973, 20 décembre 1974, 13 décembre 1976 et 30 décembre 1977, l'arrêté royal du 8 juin 1983, les lois des 14 mai 1985 et 26 décembre 1985, l'arrêté royal du 26 décembre 1985, les lois des 19 décembre 1990, 22 août 1991 et 26 juin 1992, l'arrêté royal du 9 novembre 1992, les lois des 6 août 1993, 22 février 1994, 6 avril 1995, 20 décembre 1995, 29 avril 1996, 17 mars 1997, 13 novembre 1997, 10 décembre 1997, 22 février 1998, 16 avril 1998, 17 novembre 1998, 25 janvier 1999, 13 mai 1999, l'arrêté royal du 14 juin 1999, la loi du 18 août 2001 et la loi du 2 août 2002;

Vu la Directive 92/51/CEE du Conseil du 18 juin 1992 relative à un deuxième système général de reconnaissance des formations professionnelles, qui complète la Directive 89/48/CEE, modifiée par l'Acte d'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède, et par les Directives 94/38/CE, 95/43/CE et 97/38/CE;

Vu la directive 2000/5/CE de la Commission du 25 février 2000 modifiant les annexes C et D de la directive 92/51/CE du Conseil relative à un deuxième système général de reconnaissance des formations professionnelles, qui complète la directive 89/48/CEE;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 juillet 2002;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 559

[C — 2003/22105]

**15 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957;

Gelet op de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de Richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de diergeneeskunde;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gewijzigd door de wetten van 26 april 1973, 17 december 1973, 20 december 1974, 13 december 1976 en 30 december 1977, het koninklijk besluit van 8 juni 1983, de wetten van 14 mei 1985 en 26 december 1985, het koninklijk besluit van 26 december 1985, de wetten van 19 december 1990, 22 augustus 1991 en 26 juni 1992, het koninklijk besluit van 9 november 1992, de wetten van 6 augustus 1993, 22 februari 1994, 6 april 1995, 20 december 1995, 29 april 1996, 17 maart 1997, 13 november 1997, 10 december 1997, 22 februari 1998 en 16 april 1998, 17 november 1998, 25 januari 1999, 13 mei 1999, het koninklijk besluit van 14 juni 1999, de wet van 18 augustus 2001 en de wet van 2 augustus 2002;

Gelet op Richtlijn 92/51/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende een tweede algemeen stelsel van erkenning van beroepsopleidingen, ter aanvulling van Richtlijn 89/48/EEG, gewijzigd bij de Toetredingsakte van Oostenrijk, Finland en Zweden, en bij Richtlijnen 94/38/EG, 95/43/EG en 97/38/EG;

Gelet op Richtlijn 2000/5/EEG van de Raad van 25 februari 2000 tot wijziging van de bijlagen C en D van Richtlijn 92/51/EEG van de Raad betreffende een tweede algemeen stelsel van erkenning van beroepsopleidingen, ter aanvulling van Richtlijn 89/48/EEG;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 juli 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 janvier 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que les publication et mise en vigueur du présent arrêté doivent être réalisées sans délais afin de satisfaire ainsi à nos obligations dérivant des Directives européennes précitées;

Sur la proposition de Notre Ministre chargé de la Santé publique et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales à l'article 44bis, point 10, les mots « et 97/38/CE » sont remplacés par les mots « ,97/38/CE et 2000/05/CE ».

**Art. 2.** Notre Ministre chargé de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. TAVERNIER

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 9 januari 2003;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de bekendmaking en in werking treding van dit besluit zonder verwijl moet gebeuren om aan onze verplichtingen voortvloeiend uit de bovenvermelde Europese Richtlijnen te voldoen;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, artikel 44bis, punt 10, worden de woorden « en 97/38/EG » vervangen door de woorden « ,97/38/EG en 2000/05/EG ».

**Art. 2.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 560

[C — 2002/23110]

**10 DECEMBRE 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 71, § 1<sup>er</sup>bis, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 71, § 1<sup>er</sup>bis, inséré par la loi du 22 décembre 1989;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 71, § 1<sup>er</sup>bis, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2000;

Vu la loi du 25 avril 1963 relative à la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15, alinéa 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 novembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme de la police entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002 a conduit à la création des corps de police locale, avec pour conséquence un transfert des membres du personnel de la police fédérale vers les corps de la police locale et inversement;

Considérant que le présent arrêté royal constitue, pour des raisons budgétaires, une exception à l'article 3 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 71, § 1<sup>er</sup>bis, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, en ce qui concerne la compétence de paiement des prestations familiales aux membres du personnel de la police fédérale qui sont transférés vers les corps de la police locale et aux membres du personnel des corps de la police locale qui sont transférés vers la police fédérale;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 560

[C — 2002/23110]

**10 DECEMBER 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 71, § 1bis, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 71, § 1bis, ingevoegd bij de wet van 22 december 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 71, § 1bis, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 2000;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15, derde lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 22 november 2002;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de politiehervorming met ingang van 1 januari 2002 heeft geleid tot de oprichting van de korpsen van de lokale politie, met als gevolg een overgang van personeelsleden van de federale politie naar de korpsen van de lokale politie en omgekeerd;

Overwegende dat dit koninklijk besluit om redenen van begroting in een uitzondering voorziet op artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 71, § 1bis, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, wat de uitbetalingsbevoegdheid betreft van de gezinsbijslag aan de personeelsleden van de federale politie die overgaan naar de korpsen van de lokale politie en aan de personeelsleden van de korpsen van de lokale politie die overgaan naar de federale politie;